



Estratto del verbale della seduta del

28.8.2024

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

165

Oggetto:

Betreff:

Adesione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, in qualità di socio sostenitore, all'associazione Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten - Unione federalista dei gruppi etnici europei, con sede a Flensburg (Germania) – rinnovo per l'anno 2024.

(Euro 45.000,00 - cap. U05021.0060)

Mitgliedschaft der Autonomen Region Trentino-Südtirol, als Fördermitglied, bei der Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten - Unione federalista dei gruppi etnici europei, mit Sitz in Flensburg (Deutschland) - Erneuerung für das Jahr 2024.

(Euro 45.000,00 - Kap. U05021.0060)

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Antonella Chiusole	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Angelo
Gennaccaro

Ripartizione III – Minoranze linguistiche,
Integrazione europea e Giudici di Pace

Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti
umanitari

Auf Vorschlag des Assessors Angelo
Gennaccaro

Abteilung III – Sprachminderheiten,
europäische Integration und Friedensgerichte

Amt für europäische Integration und
humanitäre Hilfe

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto il Testo Unificato delle leggi "Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale" approvato con DPGR 23 giugno 1997, n. 8/L e successive modificazioni ed integrazioni;

Premesso che l'Amministrazione regionale nello spirito del Testo Unificato di cui al comma precedente intende attuare e sostenere iniziative volte a promuovere e sviluppare il processo dell'integrazione europea;

Visto in particolare l'articolo 2, comma 1, lettere b), c) ed h) del Testo unificato suddetto che nello specifico prevedono il perseguimento delle finalità dell'integrazione europea, promuovendo e favorendo la diffusione delle tematiche dell'integrazione europea e transfrontaliera e sostenendo le attività di studio e di ricerca volte a promuovere l'unità europea;

Visto altresì l'articolo 2, comma 1, lettere a) ed i) del Testo unificato suddetto che nello specifico prevedono la facoltà della Regione di perseguire le finalità dell'integrazione europea aderendo ad enti ed organismi che perseguono finalità europeistiche o che mirino alla cooperazione interregionale e transfrontaliera;

Visto l'art. 15, comma 1 e comma 3, lettera b) del "Nuovo Regolamento di esecuzione delle disposizioni della legge regionale 2 maggio 1988, n. 10 e successive modificazioni ed integrazioni per la parte riguardante le norme in materia di promozione dell'integrazione europea e in materia di svolgimento di particolari attività di

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Nach Einsichtnahme in den vereinheitlichten Text der Regionalgesetze „Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“, genehmigt mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen;

Vorausgeschickt, dass die Regionalverwaltung im Sinne des genannten vereinheitlichten Textes beabsichtigt, Initiativen zur Förderung und Entwicklung des europäischen Integrationsprozesses durchzuführen und zu unterstützen;

Aufgrund insbesondere des Art. 2 Abs. 1 Buchstaben b), c) und h) des obgenannten Vereinheitlichten Textes, welche im Einzelnen zur Verfolgung der Zielsetzungen der europäischen Integration vorsehen, die Verbreitung der Themenkreise durch die europäische und grenzüberschreitende Zusammenarbeit zu fördern und die Studien- und Forschungstätigkeit zur Förderung der Einigung Europas zu unterstützen;

Aufgrund weiters des Art. 2 Abs. 1 Buchstaben a) und i) des obgenannten Vereinheitlichten Textes, welche im Einzelnen für die Region die Möglichkeit vorsieht, die Zielsetzungen der europäischen Integration durch den Beitritt zu Körperschaften und Einrichtungen zu verfolgen, die europabezogene Zielsetzungen haben oder auf die interregionale und grenzüberschreitende Zusammenarbeit abzielen;

Aufgrund des Art. 15 Abs. 1 und Abs. 3 Buchst. b) der mit DPREG vom 6. November 2020 Nr. 51 genehmigten „Neuen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 2. Mai 1988, Nr. 10 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen für den Teil betreffend den Bereich der europäischen Integration und

interesse regionale”, approvato con D.P.Reg. 6 novembre 2020, n. 51, il quale prevede che la Regione può sostenere ed aderire ad enti, istituti e associazioni regionali, nazionali ed esteri che perseguono finalità europeistiche o mirano alla cooperazione interregionale e transfrontaliera o che svolgono attività di particolare interesse regionale tramite l’assunzione dell’onere di una quota di partecipazione;

Visto l’art. 15 comma 4 del Regolamento soprarichiamato, il quale prevede che gli importi attribuiti sono erogati previa presentazione del bilancio di previsione, approvato dagli organi statutari del soggetto beneficiario e riferito all’anno di stanziamento del contributo regionale e di idonea documentazione dell’attività svolta nell’anno precedente alla concessione del finanziamento;

Preso atto in particolare dell’obiettivo istituzionale della Regione, ribadito nei provvedimenti della Giunta regionale pro 2024, finalizzato al sostegno, anche tramite adesione della Regione, della promozione delle attività per l’integrazione europea;

Preso atto che a partire dal 1995 la Regione ha annualmente rinnovato l’adesione alla Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten - Unione federalista dei gruppi etnici europei, avente sede legale a Flensburg (D), Schiffbrücke 42;

Considerato che la FUEN ha costituito una sezione giovanile denominata „Jugend Europäischer Volksgruppen” (JEV) per creare uno spazio specifico per le organizzazioni giovanili all’interno della FUEN con l’intento di trattare i temi dell’integrazione europea e delle relative azioni necessari per la gioventù;

den Bereich der Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“, laut dem die Region regionale, gesamtstaatliche und ausländische Körperschaften, Institute und Vereine, die proeuropäische Zielsetzungen verfolgen oder auf interregionale oder grenzüberschreitende Zusammenarbeit abzielen oder Tätigkeiten von besonderem regionalen Belang durchführen, unterstützen und diesen durch die Entrichtung eines Mitgliedsbeitrags beitreten kann;

Aufgrund des Art. 15 Abs. 4 der obgenannten Durchführungsverordnung, laut der die zugewiesenen Beträge nach Vorlage des von den Organen des Empfängers genehmigten Haushaltsvoranschlags für das Jahr der Bereitstellung des regionalen Beitrags, sowie nach Vorlage geeigneter Dokumentation über die im Jahr vor der Gewährung der Finanzierung durchgeführte Tätigkeit, ausbezahlt werden;

Nach Feststellung insbesondere des in den programmatischen Maßnahmen der Regionalregierung für das Jahr 2024 bekräftigten institutionellen Ziels der Region, weiterhin die Tätigkeiten zur Förderung der europäischen Integration auch durch Mitgliedschaften zu unterstützen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die Region seit 1995 jährlich ihre Mitgliedschaft bei der Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten - Unione federalista dei gruppi etnici europei, mit Rechtssitz in Flensburg (D), Schiffbrücke 42, erneuert hat;

In Anbetracht dessen, dass die FUEN die Jugendsektion „Jugend Europäischer Volksgruppen” (JEV) errichtet hat, um einen eigenen Bereich für die Jugendorganisationen innerhalb der FUEN selbst zu bilden, um die Themen in Bezug auf die europäische Integration und der diesbezüglichen notwendigen Aktionen für die Jugend zu behandeln;

Considerato che è di grande pregio e di sicura reale priorità l'attività avviata dalla FUEN verso il mondo giovanile europeo con un impegno molto forte sul piano organizzativo e finanziario;

Preso atto che ai sensi dello statuto vigente della FUEN la stessa attribuisce alla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol la qualità di "Socio sostenitore" (articolo 8 dello statuto), come specificato nella deliberazione della Giunta regionale n. 103 di data 14 maggio 2013 (Rinnovo dell'adesione alla FUEN pro 2013);

Vista la richiesta alla Regione di rinnovo dell'adesione protocollata in data 25 luglio 2024 con allegato il programma di attività 2024 e il bilancio di previsione 2024;

Considerato che la richiesta di cui al comma precedente ricomprende anche il sostegno alla sezione giovanile della FUEN, con allegati il relativo programma di attività ed il bilancio di previsione pro 2024;

Constatata che dalla documentazione pervenuta, relazione dell'attività svolta nel 2023 e ultimo bilancio consuntivo approvato risulta un coinvolgimento concreto delle rappresentanze regionali nell'attività svolta e rispettivamente una regolare iscrizione nel bilancio del contributo corrisposto precedentemente dalla Regione approvato;

Constatata la corrispondenza degli obiettivi rivelati dai programmi di attività pro 2024 della FUEN e della relativa sezione giovanile con gli obiettivi determinati nei documenti programmatici e di indirizzo della Regione;

Ritenuto per le premesse di cui sopra rinnovare l'adesione della Regione alla FUEN per l'anno 2024;

In Anbetracht dessen, dass die von der FUEN zugunsten der europäischen Jugend eingeleitete Tätigkeit wertvoll und wichtig ist und einen starken Einsatz auf organisatorischer und finanzieller Ebene erfordert;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass laut der geltenden Satzung der FUEN der Autonomen Region Trentino-Südtirol der Status als „Fördermitglied“ (Art. 8 des Statutes) zuerkannt wurde, und dies im Beschluss der Regionalregierung vom 14. Mai 2013, Nr. 103 (Erneuerung der Mitgliedschaft bei der FUEN 2013) ausdrücklich erklärt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen um Erneuerung der Mitgliedschaft der Region, protokolliert am 25. Juli 2024, ergänzt mit dem Jahresprogramm 2024 sowie mit dem Haushaltplan von 2024;

In Anbetracht dessen, dass das im vorhergehenden Absatz genannte Ansuchen auch die Förderung der „Jugend Europäischer Volksgruppen“ mit einbezieht und dass das diesbezügliche Jahresprogramm und die veranschlagte Bilanz pro 2024 beigelegt wurden;

Nach Feststellung, dass aus der übermittelten Dokumentation, Tätigkeitsbericht 2023 und letzter genehmigter Abschlussbilanz, eine konkrete Miteinbeziehung der regionalen Vertretungen in der erfolgten Tätigkeit der FUEV beziehungsweise eine ordnungsgemäße Eintragung in der Bilanz des vorhergehenden entrichteten Mitgliedsbeitrages der Region hervorgehen.

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Zielsetzungen der Tätigkeitsprogramme für das Jahr 2024 der FUEN und ihrer Jugendorganisation mit den programmatischen Maßnahmen und Richtlinien der Region übereinstimmen;

Nach Dafürhalten, aufgrund obiger Prämissen, die Mitgliedschaft der Region in der FUEN für das Jahr 2024 zu erneuern;

Ritenuto pertanto opportuno riconfermare la quota di adesione in Euro 45.000,00 a sostegno delle attività della FUEN per l'anno 2024;

Vista la propria deliberazione n. 156 di data 11 agosto 2023 "Approvazione del documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 – 2026"

Vista la propria deliberazione n. 157 di data 11 agosto 2023 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 – 2026";

Vista la propria deliberazione n. 158 di data 11 agosto 2023 "Approvazione del piano degli indicatori relativi al bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 – 2026";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 131 del 31.07.2024 "Variazioni al documento tecnico di accompagnamento ed al bilancio finanziario gestionale a seguito dell'assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 – 2026";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 133 del 31.07.2024 "Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione e al bilancio finanziario gestionale per gli esercizi finanziari 2024-2026, ai sensi della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118. Prelevamento dal fondo rischi contenzioso legale";

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modifiche nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011,

Nach Dafürhalten, somit den Mitgliedsbeitrag in Höhe von 45.000,00 Euro zur Unterstützung der Tätigkeiten der FUEN für das Jahr 2024 zu bestätigen;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 156 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 157 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 158 „Genehmigung des Plans der Indikatoren betreffend den Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung Nr. 131 vom 31.07.2024 betreffend „Änderungen zum technischen Begleitbericht und zum Verwaltungshaushalt infolge des Nachtragshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024 – 2026“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung Nr. 133 vom 31.07.2024 betreffend „Änderungen am Haushaltsvoranschlag, am technischen Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag und zum Verwaltungshaushalt für die Haushaltsjahre 2024 – 2026“, im Sinne des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118, Behebung vom Rechtsstreitsfonds für Gerichtsspesen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. und des gesetzes-

n. 118

Accertata la disponibilità di fondi sul cap. U05021.0060 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della L.R. 15 luglio 2009, n. 3 e s.m

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di rinnovare l'adesione all'associazione Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten / Unione federalista dei gruppi etnici europei, con sede a Flensburg in Germania nell'anno 2024 per le motivazioni espresse in premessa;
2. di corrispondere la somma di Euro 45.000,00 quale quota di adesione e contributo per l'attività associativa e istituzionale ai sensi dell'art. 15, comma 3, lett. b), del regolamento di esecuzione, approvato con DPRReg. 6 novembre 2020, n. 51;
3. di impegnare la spesa di Euro 45.000,00 per l'adesione della Regione all'associazione FUEN imputandola come segue:

Importo Betrag	Missione Aufgabenbereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro-Aggregato Gruppierung	Capitolo Kapitel	Identific. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2024 Fälligkeit Haushalt 2024	
€ 45.000,00	05	02	1	03	U05021.0060	U1.03.02.99.003	€ 45.000,00	

vertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U05021.060 des Ausgabenvoranschlages für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des RG vom 15. Juli 2009, Nr. 3 m. spät. Änd. vereinbar ist;

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die Mitgliedschaft bei der Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten / Unione federalista dei gruppi etnici europei, mit Sitz in Flensburg (Deutschland), für das Jahr 2024 aufgrund der in den Prämissen genannten Gründen zu erneuern;
2. den Betrag von 45.000,00 Euro als Mitgliedschaftsbeitrag zur Unterstützung der Vereinstätigkeit und institutionellen Tätigkeit im Sinne des Art. 15 Abs. 3 Buchst. b) der Durchführungsverordnung, die mit DPRReg. vom 06. November 2020, Nr. 51 genehmigt wurde, vorzusehen;
3. die Ausgabe von 45.000,00 Euro für die Mitgliedschaft bei der FUEN wie folgt anzulasten:

4. di provvedere alla liquidazione del rispettivo importo con successivo atto a firma della Dirigente della Ripartizione III – Minoranze linguistiche integrazione europea e giudici di pace.

4. den entsprechenden Betrag mit einer eigenen Maßnahme der Leiterin der Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte auszuzahlen.

Avverso il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale avanti al Tribunale regionale per la Giustizia amministrativa di Trento da parte di chi abbia un interesse concreto ed attuale entro 60 giorni ai sensi ex art. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ex art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971 n. 1199 entro 120 giorni, da parte di chi abbia un interesse concreto ed attuale.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'amministrazione ai sensi della legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Regionalgesetzes vom 29. Oktober 2014, Nr. 10 auf der Webseite der Verwaltung veröffentlicht.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Antonella Chiusole

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).